

PASQUINO

CHIANTI RUFFINO
BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

COLONIALE

REPUBLICA DO ESTADO DE S. PAULO
1934

E' GIUNTA L'ORA!

(VEDE PAGINA 5)



CINZANO

ANDAR
EST.

PRAT.
N.º de ORD.

CALZOLAI

Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la Fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

RUA WASHINGTON LUIS, 25
Ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5:000\$000 e più cari ancora? In nostra casa a Rua Tupy, 63 i medesimi pianoforti nuovi di varie marche costano SOLO 3:000\$000, prezzo questo ultra-buon mercato; più si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovuto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 20 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivendendo questa economia a favore del compratore. — **RAFFAELE MORGANI**, Industriale e importatore di piani tedeschi — Fone: 5-2262 —

Nota: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 19 (PERDIZES)

Dr. CARMO D'ANDREA

Alta chirurgia — Parti

Malattie delle Signore — Infermità veneree e sifilitiche
Cura delle varici ed emorroidi senza operazione

APPLICAZIONI DEL METODO ASUERO

Consult.: Praça da Sé 94, dalle 15 alle 17 — Telef. 2-0567
Resid. Avenida Pompela 16 — Telef. 5-5564

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche, e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I°

RUA STA. EPHIGENIA, 5-A Ore 13-17 Telefono: 4-6887

A. SALFATI E M. BUCHIGNANI

ARCHITETTI

RUA RIACHUELO, 30 — TELEFONO 2-6091

ALFAIATARIA DI

ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto
R. LIB. BADARO' 76 - Sobrel
TELEFONO 4-3509
SAN PAOLO

STOMACO - FEGATO
INTESTINI - RAGGI X

IL PROF. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga 37-A . 2.º piano. Telefono: 4-6141 - Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal 7. Tel. 7-0207

PROF. DR. F. TALIANI

Chirurgia generale e speciale
— Malattie dei reni —
RUA CINCINNATO BRAGA, 67
Tel. 7-4047 - Ore 14 1/2-18 1/2

**PROF. DOTT. RECALDE
DR. HEITOR MAURANO**

Consultorio:
Rua Quintino Bocayuva n. 54
Telefono: 2-1363
Chirurgia — Stomaco — Signore
— Vie urinarie
Chiamate: Dr. RECALDE 4-0787 —
Dr. MAURANO 9-2318.

INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO

CORRISPONDENTI UFFICIALI DEL

BANCO DI NAPOLI

FONDATAO NELL'ANNO 1539

NAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Donnarogina — Monte Centrale di Pietà — Spirito Santo — N. 8
Agenzie di Città — FILIALI: Alessandria — Altamura — Ancona — Adria — Aquila — Aveilino — Avezzano —
Bari — Barletta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Cassino —
Castellana — Catanzaro — Cava del Tirreno — Chieti — Consenza — Cotrone — Firenze — Fiume — Foggia — Fo-
ligno — Formia Francavilla Fontana — Gallipoli — Genova — Gioia del Colle — Gioia Tanro — Giugliano — Gori-
zia — Irsina — Isernia — Isola Liri — Lagonegro — Lanciano — Lecce — Livorno — Maglie — Marcanise — Ma-
tera — Melfi — Mercato Sanseverino — Milano — Moia di Bari — Molfetta — Moliterno — Monopoli — Nicastro —
Nocera Inferiore — Nola — Nooro — Oristano — Ortona a Mare — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Piedi-
monte d'Alife — Pisticci — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Putignano — Reggio Calabria — Rionero in Vulture —
Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Sava — Secondigliano — Sessa Aurunca — Spezia — Stigliano — Sul-
mona — Taranto — Teramo — Terranova Pansanta — Torino — Torre del Greco — Trani — Trento — Trieste —
Tripoli — Venezia — Venosa — Zara. — FILIALI ALL'ESTERO: Chicago — New York.

CORRISPONDENTI IN TUTTE LE PIAZZE DEL REGNO E DELL'ESTERO

HAT-STORE



GRAVATAS CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRASA ANTONIO PRADO 3-B
FILIAES: R. DIREITA 39-B
R. 15 NOVEMBRO 35-A
A-CASA-DOS-ELEGANTES



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Responsabile: PIETRO PETROSELLI
Gerente: EUGENIO GIORA

Abbonamento annuo 20\$000
Un semestre 10\$000

Uffici: Rua Anhangabahu' N. 12
Telef. 4-0393 — Caixa 2867

ODE TERMO... METRICA

Con il caldo che deprime
I pensieri e gli ardimenti,
Mi si abbrustolan gli accenti,
Mi si liquifan le rime;

Si' che impugno a malincuore
La mia penna e vi dimostro
Che l'ho intinta non d'inchiostro,
Ma di gocce di sudore.

Oh tristezza! Il mio pensiero
Ch'è di fiamma, ossia di brace,
Ma si squaglia, ch'è un piacere,
Come cera alla fornace;

Si' che l'ode o la novella,
Che avrei scritto certamente,
Brucia in fondo alla mia mente.
Come dentro una padella.

Io la Baker certo avrei
Volentieri oggi cantata;
Ma col caldo a 36,
Josephina é liquidata.

Di Don Ciccio in poesia
Vorrei trarre aspre vendette,
Ma col caldo a 37
Questo scherzo é una follia.

Scriverei pei creditori
Quattro giambi o uno strombotto;
Ma col caldo già a 38,
L'estro é cotto dagli ardori.

Per la Ciucoslavia ho un verso
Che m'infiamma e mi commuove.

Ma col caldo a 39,
Di far versi non c'è verso.

Ahi sventura! La mia Musa
Vede tutto, tutto canta;
Ma col caldo ormai a 40
Mi si affloscia e mi si ammusca.

Pel chiarissimo Pastonchi
Canterei come nessuno,
Ma col caldo a 41
Faccio versi rauchi e monchi.

Un gran carne da strapazzo,
Scritto senza una pretesa
Io farei per la marchesa,
Da me amata come un pazzo;

Ma la rima faticosa
Che fa rima con costei,
Con il caldo a 36
Mi si ammoscia vergognosa.

Pace dunque e buona sera
Delle cose da trattare
Ne potremo riparlar
In autunno o in primavera.

Perché io temo, e bene ad arte
Che se oggi io scrivo in fretta,
Puó cadermi una gocchetta
Di sudore su le carte,

E che lucida s'imprima
Come un punto, sopra un 'e'
Rima liquida, che rima
Con la crisi del caffè!

LA REALTA' ROMANZESCA

Trenta milioni più,
trenta milioni meno...

Il sig. Brichte, cecoslovacco e novantenne, ricoverato in un ospizio di mendicanti, ha ricevuto la visita di un notalo.

— Signor Brichte — gli ha detto il notalo — ho da comunicarle una notizia bellissima. Ella ha ereditato da uno zio d'America trenta milioni. Mi dica quando devo portarle questa somma.

— Un momento — rispose il vecchio. — Mi lasci fare alcune indagini. Si allontanò per qualche ora e poi tornò per la risposta. Nell'uscire mi mandò la figlia del portiere.

— Susanna — disse a costei il sig. Brichte: mi vuoi dare un bacio?

— Nonno, no. Baci non ne dà che al moroso.

— E non potrei essere io il tuo moroso?

— Non scherziamo, vecchio mio. Voi, il mio moroso a quell'età?

— Non ti piace proprio?

— Che domanda! Non sei dunque disposto a darmi le delizie dell'amore?

Ma via, non dite sberleffi, che non convengono ai vostri capelli canuti e rari. Le delizie dell'amore! Signor mio se anch'io avessi un così piccino gusto, voi sareste in condizione di apprezzarle?

Sì che tu ora dici brutalmente che tu non vorresti avere dei figli da me?

— Io non vorrei, e voi non potrete!

— Ragazza mia, mi lusingo che non tutte le tue amiche la pensino come te.

— Posso assicurarvi che non ne troverete una disposta a favorirvi nel modo che dite voi.

— Fra tante donne che ci sono al mondo....

— Oh! voi avete ragione. Ci sono già, all'ospizio nel reparto femminile, delle vecchiette con tanta tosse, che saranno felici di contraccambiare il vostro amore.

— Grazia tante, non fumo. Tu puoi andartene; e mandami il medico dell'ospizio.

Il medico venne.

— Che cosa volete, Brichte?

— Voglio sapere quante pietanze posso mangiare a pranzo.

— Mi farete il piacere di stare a dieta, se non volete il passaporto per l'altro mondo.

— Vorrei mangiare del fegato di Strasburgo.

— Siete pazzo, caro vecchio.

— E poi dei buoni tagliani arosio.

— E niente altro?

— Con questo lei vuol dire che non potrò più godere la gioia dei tanti banchetti.

— Appunto.

— Ma, almeno bere potrò.

— Un dito di vino al giorno.

— No, voglio inebbriarmi con bottiglie di vini preziosi e liquori rari!

— Siate calmo e lasciate andare queste idee idiotiche. Tenetevi all'acqua, ai brodini, alle pappe.

— Va bene — disse il vecchio.

chio. La ringrazio delle preziose informazioni. Vuole u-sarmi la cortesia di farmi parlare col guardarobiere?

Il guardarobiere venne.

— Desidero — disse il signor Brichte — vestirmi con la massima eleganza.

— E' impossibile.

— Perché?

— Perché ormai il suo corpo non ha quasi più forma. Un vestito ricco, o un vestito rosso su lei faranno lo stesso effetto.

Il signor Brichte sospirò; poi riprese:

— Voglio comprarmi un'automobile.

— E' un'idea eccellente.

— Ah, mi approvate?

— Sì, perché, quando lei avrà un'automobile, potrà prestarla a noi, suoi amici. Le scosse, l'aria, le farebbero male. Il solo mezzo di locomozione che le può essere concesso è la carrozzella spinta a mano.

— Non posso già andare in carrozzella a teatro.

— E perché vuole andare a teatro, se non ci vede a due dita dal naso?

— E' vero! E questo, purtroppo, mi toglie anche il piacere di farmi una collezione di quadri: non li vedrei; né la soddisfazione di leggere le poesie di Cavaliere.

— Posso andare?

— Sì. E, appena torna il notalo, me lo mandi.

xx

Il notalo tornò.

— Dunque, signor Brichte, posso portarle qui i trenta milioni?

— Se ne guardi bene. Mi pare d'avere ormai il diritto di vivere in pace senza seccature.

— Scerature trenta milioni?

— Sicuro: trenta milioni che non potrei spendere, che non mi servirebbero a nulla, se non ad ingombrarmi i cassetti. Mi faccia il piacere di darli al primo imbecille che li vuole, e non se ne parli più.

Poi, quando il notalo si fu allontanato, il signor Brichte ordinò al portiere:

— Se per caso quel rompicatole avesse l'imprudenza di tornare ancora, litighi sempre che non sono in casa.

Caccia grossa!



— Tu quanti ne hai "piropati" oggi?

— Io tre: due redattori del "Fanfulla" e uno del "Piccolo".

— Io 3 e mezzo: tre impiegati di banca e un 1/2 ufficiale barbiere!

L'unanimità accondivevole.

— Non posso accettarvi come marito, ma sarò sempre per voi una buona sorella.

— Benissimo! E... quando credete che ereditiamo da nostra padre!

Casa di Mobili Goldstein

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Approfittate di questa buona opportunità: 1.300.000\$000 di mobili fini e medi, grande assortimento di mobili imbottiti in cuoio e panno cuoio, velluto, damasco e Gobelin; letti e mobili "Patente", mobili di vimini, tappezzeria in generale. — Approfittatene, poiché facciamo grandi riduzioni sui prezzi per un periodo di tempo di soli tre mesi e ciò per daro posto al nuovo assortimento. Diamo qui di seguito una piccola dimostrazione: 1 stanza da letto, stilo "Pyramide", con 10 pezzi; 1 sala da pranzo, stilo "Giacobino", con 14 pezzi; 1 sala da visite, imbottita, con 8 pezzi; totale dei zi 22, tutto in legno "embuja" e ben rifinito, per Rg. 3:850\$000. Per l'interno non riscuotiamo le spese di imballaggio.

JACOB GOLDSTEIN — Rua José Paulino, N° 80 — Telefoni, 4-1533 e 4-2113

Disamina della "piropa,"

Tutti sanno ormai che cosa sia il "piropo", per averlo magistralmente trattato un nostro collega del "Piccolo"; per quel pochissimo che non lo sapessero (come direbbe l'autore degli Echi) diremo che "piropo" è composto di due parole greche: "purós" — fuoco — e "opós" — occhio — il fuoco degli occhi o meglio, gli occhi di fuoco; il dardeggiare, il desiderare, il conquistare con gli occhi, e via dicendo.

Ora bisogna aggiungere che "piropo" significa il corteggiamento assiduo, importuno e sguaiato del don Giovanni, verso la donna giovane o maritata; e si chiamerà "piropa" la corte non meno assidua importuna o sguaiata delle donne Giovane verso i giovani o maritati.

E' bene notar subito che non si deve mai confondere "piropa" con "pipoca", che va sempre insieme con "amendous torrados" né molto meno bisogna confonderla con "Piracata", "pirajá", "piraju", "pirasú", ecc. ecc. che significano tutt'altra cosa.

"Piropa" (che non ha nulla di comune con "piropia"), significa il corteggiamento maschile, femminile e neutro

GLI EFFETTI DEL

"PIROPO"



— Ancora un Don Giovanni che mi perseguita!

(Cfr. il magnifico trattato in distici di Svetonio: "De Piropia").

La "piropa" (da cui pare che sia scaturito "Europa", dove più che altrove era ed è divulgato l'uso del piropare non è meno comune del "piropo". Essa comincia da Giuseppe Ebreo e finisce ai giorni nostri con Rodolfo Valentino.

Non sembra ardito il paragone dei due termini, ed esaminiamo brevemente qualche nome.

In fondo la signora Putifarre (che ha, notate bene, la stessa radice di "piropa") è il tipo classico piropiano. Col suoi occhi fulgenti Da Putifarre fissa un giovanotto, le piace, lo desidera e... il casto Giuseppe invece del suo cuore giovanile le resta fra le mani un mantello sdrucito. Era ebreo.

Un altro galantuomo, vittima della "piropa" è il buon Radamés dell'Aida. Non muore, forse perché respinge — per amor di Aida — l'amore di Amneris? E S. Giovanni Battista, invece del cuore, non dà la sua testa all'empia Erodiade, che lo aveva invano piropato?

In Grecia la lista è lunga: Saffo non cerca, forse, di piropare inutilmente Faone? Ed Eudimone non è piropato mentre è immerso nel sonno, dalla nevrotica Selene, la pallida luna? Ed Alcibiade, non è (prima che venga il signor di Tenorio) immortalato nella storia per le infinite piropature patite da parte delle sartine e dattilografiche ateniesi?

E la preferenza di Venere — la protettrice di tutte le piropanti — per Paride, e tutti gli infiniti guai che questa passione portò ai Greci e ai Troiani, non si può non chiamare l'effetto tragico di un attacco fulminante di acutissima piropia.

Raffaello fu fatto segno dai dardi letali di dame affette di piropismo, come i due Richelieu, il cardinale e il mare-sciallo.

Altre illustri vittime della piropa furono Robespierre (la piropa è più forte della morte), Napoleone e Lauzun.

Perfino nella clerie dei preti (o Padre dei cieli!) trovò modo di annidarsi la piropa!

Per stuzzicare l'appetito

FERNET-BRANCA

Per facilitare la digestione

Difatti l'abate Listz, il grande musicista, fu un martire della piropa, tanto che fu creato il detto: — "Le donne si amavano in Listz". E ad ogni colpo di piropa l'illustre musicista — secondo i suoi biografi — rispondeva cavallerescamente con una suonata.

La prima, pazza di piropia per lui, fu la granduchessa di Sassonia Weimar, che gli regalò, in cambio di poche suonate in "do maggiore" un castello di immenso valore. Ma la più furiosa fu la contessa di Laprunnede, che non poteva prender sonno senza una suonata dell'abate, tanto che suo marito pregò il musicista di fare qualche suonata di più per sua moglie.

Spesso avvenne che contesse, principesse e duchesse si

azzuffassero tra loro, per gustare una suonata di Listz. Nel 1890 morì a Londra una vecchia dama, che non avendo potuto gustare le suonate di Listz, aveva gelosamente conservato addosso una mezzacca di sigaro, che l'abate aveva fumato nel 1843!

Potenza sovrumana della piropa!

E chi non ricorda lo scandalo piropista della principessa Chimay, Clara Ward, che abbandonò suo marito miliardario per piropare un violinista zingaro, Rigo?

Tra una suonata e l'altra, lo seguì rambuga per mondo, e, vittima della sua brutalità, si spese povera e abbandonata a Padova nel 1917.

Forza irresistibile della piropa!

Prima di chiedere queste note, dobbiamo avvertire che, per non offendere la loro innata modestia, non facciamo i nomi dei viventi che (come Goethe, Rochetti, Bruttus, Carlini ed altri molti) per la loro prestanza ed avvenenza fasciati, sono perseguitati dalla foia piropiana d'un esercito di donzelle.

Io — che non sono un Adone — se per mia disgrazia mi vedessi fatto segno degli strali piropisti di qualche Venere nubile, lo griderei su gli occhi incandescenti:

— Ingrata piropa, non averti il mio mantello!

DR. PROF. G. BRUNETTI

— Dalle ore 13 alle 15 —

LARGO 7 DE SETTEMBRO, 18

Telefono: 2-4226

GLI EFFETTI DELLA

"PIROPA"



— Ancora una Donna Giovane che mi perseguita!

IL PASQUINO COLONIALE



(Specialissimo per il Pasquino)

GENOVA, 5 Nov.

Che rido sinior Direllore, Ci ariprendo l'afamaia pena per inviarcì cjesie poche ma sconesse righe per dirci che suono aluda nel mondo a pesare che fichi ne laltro misfiro.

Il compadre Gluca, che noà falido manco una vece, ci toca fare il vile piedone e cià un medo medogno dla cabarre la suva vidazza soto a uno di cucl ottomobillon che spàntano e che parese "corazante", invece poi sono, come dice lui, dele verdadere "fregatte", spezie se invece dandarci in sopra ti tocabe dandarci soto.

Lé verdade che la legie lé stampato, chelè uguale per tuti; ma a io mi parese che chi va di ottomobillo gabbia una legie piu' milliore di cucl che ci toca dandare a "pedibus calcantibus", come direbe Picarruolo.

Il capitalista li publica una unuzio indove che dice: Si da dignero a longo prazo; e tu che nun cial il beco dun ventino cori a vedere se ti rangi un poco le costelle, ma se non scapi di pressa tele chébrano, perché si sonno schessiti di dirti cualé il giuro, di miniera che la legie del capitalista noé gnanco parenta di cucla del coitado di pronto.

Po rla cui quale a contesse che la legie sono elastica como la borace, e adeso poi cano aritrovato il modo di farla sintettica in magini e calculi como anderà a cabarre.

Di miniera che con tante discoperte dela sienza moderna di ogi in giorni non sié rivati in geometria a trasformare un "triangolo" in un "circolo" possivelmente talla-

no, che parese incrivei malé verdade.

Legetti una vece, in coppa a un giornale che a Londra ci suono una sinlora che ga trasformato un palazzo del 500 nel "paradiso dei gati" e dice che lé piu' mello a trattare cole bestie perché la genta lé adiveniaia iropa... civilizzata, cualmente tuti i gusti suono peril cui sia prende come gusti e non c'é da disputando.

Il lamico Cavaliere bisse cià cucl dioscurare la fama di Dante conil suvo povema poveilico a grande metragio dela boca dela verdade; un altro ga cucl di scrivere dele fesserille e cos' via dicente, di miniera che il mondo lé belo perché le variabilo, ma io ci dicco logo che sarebe mais bonilo pere senpio se si farebe la scala dal primo degrao andando in su, ma invoci mi parese che a trascurare le scuole alimentari di bassa cultura e ocoparsi di lustrare Dante cola alia cultura, si scomenza da dove si dovrebbe acabare e non so se mi splico perché se mi vai a conferenziare il Dante a chi noà inparata la lingua tallana, lé como a dare il lossigno a un cadavere morto.

Se il siniore, peri pòtesi, no avesse capitto bene facci il favore di farsi splicare li dela dala diretora deli Stituto Lievore e sega.

A io mi parese che si sta-

va mello cuando che si stava pegio' como diceva cucla tri-lla che aveva pulato dala pa-deia per caire nela brasa, e lé porisso che molti gali in un galignero sono un disastro o ià capitta Mossolini che anco ini Talia ci voleva un galo sò e io fa iul o tuti i altri devono ficar caiati o andare fo-

ra del galignero a cavare la yida cole soradere che fano schifo ala capela del stómeço o clano volia di giocare dele bombe, ma io asso che sia il spasimo dela gónia come fa il frango dopo cho cial tirato il colo, conil cui quale mi pro-fesso il suvo fessio nato PROLETALIO.

LA STATISTICA

Sai ched'é la statistica? E' 'na cosa Che serve pe' fa' un conto in generale De la genio che nasce, che sta male, Che more, che va in carcere e che sposa.

Ma pe' me la statistica curiosa E' dove c'entra la percentuale, Po' via che li, la media é sempre eguale, Puro co' la persona bisognosa.

Me spiego: da li conti che se fanno Seconno le statistiche d'adesio Risuria che te tocca un pollo all'anno:

E, se nun entra ne le speso tue, T'entra ne la statistica lo stesso, Perché c'é un antro che ne magna due!

TRILUSSA

Com Cheques de

2 \$ 0 0 0

até

1:000\$000



Com menos de

40 o/o

de

nicotina



JOSEPHINA: — Credi pure, Nauzio mio: palle che non si sparano. sono buone per un'altra volta!



Opera lirico-comica

Meno male che hanno fatto una sosta, altrimenti a forza di ridere all'opera lirica, mi veniva l'illusione di assistere all'opera comica e finivo credendo dal ridere.

Del resto, anche la Ciaccio si è messa a ridere al primo atto della "Bobeme", forse per divertirsi in tempo prima di... morir due atti dopo senza che se n'accorga Rodolfo e... non se n'accorga neppure il pubblico, perché invece di battere le mani, come per dire bene, ha battuto, il pubblico, i piedi, che vuol dire: — ammazzali che roba!

Quando penso che la "Carmen" ha avuto meno successo della "Bohème", io domando e dico se c'è più religione...

Poi ho saputo che la "claque" si si era arrabbiata con Meluzzi, e invece di applaudire a... perdiffato, ha fatto lo

sciopero bianco, ovvero sia camorra e la Galli è restata a bocca asciutta.

Io vorrei sapere se c'erano dei medici tra gli spettatori del Casino. Se c'erano vorrei sapere allora se è possibile che una tisica od un candidato alla... tischezza, che adesso si dice modernamente, tubercolosi, possa avere la faccia rotonda, paffuta, bianca e rosa e paccioccona di Luisa Ciaccio.

Se si... io desidero ardentemente di essere tisico... come lei.

Mi pare però che tutto sommato il pubblico si sia divertito un mondo... e se il pubblico si è divertito, cosa importa che abbia riso per... scherzo o sul serio?

L'importante è che abbia fatto buon sangue...

Vir Giglio Arzani

merlino essa è più nuda del solito.

Però, non è poi mica nera, nera, nera...

E' scureggiata appena.

Non ha "catinga": sarà un bene, sarà un male, ma è così... Poi si profuma a piene mani.

Non è avara... Non fa smorfio per restituirmi nella faccia, il bacio che lo le ho



galantemente deposto sulla mano.

Ma mi ha fatto paura quell'ossame della sua bocca... ho avuto il terrore d'esser divorato.

Cioè accennarle su quella tale intervista che concesse ad un collega, ma siccome lei — in quel momento — ha accennato a Greco, io per associazione di idee, ho pensato al duello, ho... fremuto e ho detto a me stesso: — lasciamola lì!

Ed ho dovuto lasciare anche Giuseppina che veniva chiamata in scena.

Io sono sceso in platea.

Vista da lontano, è più giovane, è più... appetitosa, perché... scondinzola in un modo... circolare che dà... le reminiscenze anche a me che le ho lontane.

A Rio che ama le cose di colore oscuro, la Giuseppina è piaciuta: pare che a molte donne che assistevano, siano

piaciuti i... cubani: non le sigarette, i negri che la Giuseppina ha portato per sé, per ogni evenienza: per mantenere il colore locale.

Accanto a me, avevo uno che non stava fermo un momento, si estasiava, si contorceva, si metteva le mani in tasca, se le cavava, sbuffava, sudava e pigliava appunti.

Credevo fosse un poliziotto, un moralista... nosenignori: era un collega.

L'ho saputo dopo, quando — tornato a San Paolo — ho preso il "Fanfulla" e ho letto il seguente resoconto:

"A prima vista non si sa se ammirare la sua agilità prodigiosa o la ineguagliabile plasticità. Sensuale, lubrica anche, Giuseppina Baker mantiene la platea costantemente avvinta dalla sua ginnastica".

La chiama ginnastica lui!

Se io avessi un figlio non a-nalfabeta (per mia disgrazia), gli proibirei di leggere un resoconto in cui si esalta la lubricità negra con così colorita penna.

Ma siccome non ce l'ho fatto punto, non senza la promessa — ottenuta e data da Giuseppina Baker — di andarla a trovare quando essa si mostrerà a San Paolo.

Il consueto Virgilio

Giuseppina Baker a Rio

(DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE)

RIO DE JANEIRO — Sono venuto a Rio in missione speciale, la quale si chiama Giuseppina Baker.

Agitazione, fra i... negrieri.

Ho trovato Nunzio Di Giorgio pieno di buone intenzioni, ma Giuseppina ha detto che... è troppo poco: vuole qualcosa di rigidamente positivo e tarchiato come il suo nome Ba-

ker.

Mi ha chiesto dell'altro Nunzio... è delusa a sapere che non lo trova più qui all'Ambasciata ed ha detto: — Dono di Greco le sue promesse... — melanconicamente strizzando un occhio e stringendo il reggipetto; perché — si capisce — io l'ho intervistata in camerino — per gentile concessione di Viggiani — ed in ca-

Matrice:
SANTO PAOLO
Rua B. Vista 5 - sobrel.
Caixa Postal, 1200
Telefono 2-1456



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

Filiale
SANTO S
Rua Tuyuty, 734
Caixa Postal, 734
Tel.: Centr. 1739

DR. B. BOLOGNA
Clinica Generale

Consultorio e residenza:

R. DAS PALMEIRAS, 86-A
Telef.: 5-3844

Alle 8 — Dalle 2 alle 4

Artisti e Amatori d'Arte

La Libreria d'Arte "São José" (unica del genere in Brasile) Rua da Gloria n. 22

Oltre alla ricca collezione di opere dei migliori editori, ha ricevuto, in questi giorni, le magnifiche edizioni della rinomata Casa Editrice d'Arte Bestetti e Tumminelli di Milano.

Opere di Architettura — Scultura — Pittura — Decorazione — Mobilia — Ferri battuti ecc.

Riproduzioni d'arte in fototromia — Fototipia — Fotoincisione delle migliori cose.

Si vendono a prezzo di catalogo e al cambio della giornata.

DI PALO IN FRASCA

COSAS MEXICANAS

Il nuovo codice penale messicano elaborato dal Presidente Porfirio Gil, in virtù dei poteri straordinari conferitigli dal Congresso, stabilisce tra le altre innovazioni anche questa:

"In caso di duello, gli antagonisti, devono comparire dinanzi al tribunale che deve sforzarsi di condurli a una conciliazione senza tuttavia avere il diritto di sanzionare il duello".

Io, che al dire il vero, ho cara la pelle ed ho una paura congenita per le palle, ho imitato le pratiche per naturalizzarmi messicano, per mettermi al riparo in caso, non improbabile, di duello ed evitare tutte le catastrofiche conseguenze della sfida Cesar-Greco e Cia. Illimitata.

N X

CONTRASTI

Nel mese scorso al Teatro del Parco di Budapest si è verificato un caso non comune: nemmeno un biglietto fu venduto; né si presentò poi che un unico possessore di tessera d'ingresso gratuita, che risulterà in seguito essere il redattore teatrale del "Piccolo".

Invece per il debutto di Giuseppina Baker si è avuto un fatto unico negli annali del teatro di Rio, e forse del Brasile: molti giorni prima dell'arrivo della "Venere Nera" erano già venduti tutti i posti del Casino per i primi tre spettacoli.

La morale? Cercatela nella moralità, anzi nella sensualità e nella lubricità (come afferma un nostro confratello) della grande ballerina.

N X

LA CAMERIERA MOGLIE

A Monaco un Duca ha sposato la cameriera, per fare economia. Alla prima richiesta di un'addio, la moglie ha risposto:

— Non sono mica la tua cameriera!

— Prima era "domestica": da moglie è diventata "selvaggia".

I parenti del Duca si sono opposti all'unione, perché la cameriera non ha alcun titolo nobiliare. Ma adesso, da moglie, avrà mille titoli per marito.

Il Duca ha detto che una cameriera tanto brava è una

perla, e n'è soddisfatto.

Di solito si finisce per non trovare più in casa né la cameriera né le perle.

Ma viva tranquillo il signor Duca: adesso che è sua moglie, non scapperà più la cameriera!

N X

SERIETA' GIORNALISTICA

In occasione del ritorno del "Graf Zeppelin" dal giro del mondo i giornali americani, hanno dato i nomi di quei che lo compirono prima, cominciando da Magellano e non facendo neppure quello immaginario di Giulio Verne. Tutti nella lista dei giratori del mondo ci sono, salvo il nome di Malullari, il ghiaccio del Bronx, che nel compiere il giro del mondo ha impiegato presso a poco il tempo consumato dal grande dirigibile tedesco.

Malullari non compì il suo giro tre o quattrocento anni fa, ma quattro mesi or sono, e il suo successo ebbe un'eco anche alla City Hall di Nuova York, così che nessuno poteva ignorarlo.

Già che l'italiano fa sempre agghiacciare le mani ai giornalisti, anche se non si tratti d'un oscuro redattore di ghiaccio!

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
VIE URINARIE - SIFILIDE

PELLE E MALATTIE DELLE SIGNORE

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. - Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 (12) per sole signore dalle 16 alle 17
RUA LIBERO BADARO 17

DOTT. DOMENICO DEFINE

Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture.

R. Libero Badaró, 23 — Soboleja
Telefono: 2-6599, dalle ore 14 alle 17 — Res. Rua do Paraíso 9,



— Come! a me "idiota e canaglia"?

— Siesignore!

— A me "stupido e facitullito"?

— Siesignore!

— A me "farabutto"?

— Nossignore: non ci ho pensato!

LABORATORIO DI ANALISI

del Dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-5429 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Fonderia ed Officina Meccaniche

— DELLA —

COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade, 119

Ufficio Centrale: RUA BOA VISTA 1 e 3

(Palacete proprio)

Si eseguisce qualunque lavoro inerente a questo ramo di industria. — Fonderia di ferro e bronzo in grande scala. Specialità in colonne per tutte le applicazioni, Portoni, Cancellate, Lastre per fornelli, Battenti, Scale, Furbici, Ponti Turbine, Macine, Pompe, Cilindri metallici, Compressori, ecc.

PREZZI RIDOTTI

CHIEDETE PREVENTIVI

E' GIUNTA L'ORA!

Il nostro Direttore artistico, che si occupa dei disegni e della pulizia di redazione, aveva preparata la caricatura della Copertina, col solo titolo: E' GIUNTA L'ORA! — Ma quando é giunta l'ora di andare in macchina, il nostromo é scomparso. Chi dice che sia stato raccolto all'ospedale dell'isolamento come affetto di "piropia", e chi afferma che sia partito per l'Afganistan, come candidato a quel trono, rimasto vacante dopo l'uccisione dell'emiro Nadir Khan.

Noi però non vogliamo che una caricatura artistica rimanga senza dicitura: sarebbe un delitto. Invitiamo i nostri intelligenti lettori a mandarci un motto, una frase, un verso... un poema, che illustri la scena di una barchetta con due marinai, uno dei quali guarda l'orologio, mentre il sole dardeggia le acque.

Per premio, all'autore del motto piu' arguto e piu' appropriato, se non daremo in dono una barca o un sole, regaleremo un orologio o qualche cosa di meglio.

E, se lo afferma il "Pasquino", tenetelo come un Evangelo.

A Francesco Pastonchi

Vate gentili che le armonie dantesche
gustar facesti in questo gran Brasile.
Con l'arte eccelsa del tuo dir gentile
Che spiega il bel dell'Opre gigantesche.

Le tue dizioni celebri son fresche
Come le rose del soave Aprile,
E il tuo gran cor, che fugge il mondo villo,
Crea versi che son gemme principesche.

Per opra tua, profondo pensatore,
Stavilla l'intercambio intellettuale
Tra questa terra, che ti porge amore,

E Madre Italia sacra ed immortale
godrà, o Maestro fido al tricolore,
Ché una vittoria avestì invér trionfale.

ANTONIOZAMPEDRI

P. S. — Colgo l'occasione per comunicare alla mia numerosa e rispettabile clientela che, appena partito il Maestro Pastonchi, comincerò io la dizione di poeti coloniali. Pubblicherò il programma nel prossimo numero, d'accordo con la Direzione della Banca Agricoltura.



VI DIRO'...

Che la nuova conferenza per la limitazione degli armamenti navali si riunirà a Londra il 21 del prossimo gennaio.

Si domanda: a quando una conferenza per la limitazione delle conferenze?

Che se le navi da guerra fossero fatte di sentole, le conferenze per disarmo avrebbero già distrutto tutte le flotte di questo mondo e dell'altro.

Che a Belgrado non si sa ancora esattamente come debba tradursi "amlezh" in jugoslavo.

Chi è il Re dell'Afganistan? Il re di spade, quello di bastoni o il re di denari?

Bizzarra situazione: oggi re, domani due di coppe!

Che in molte città estere le immundizie sono sfruttate a scopo industriale.

Così si spiega perché i fuorusciti vi sono così bene accolti.

Che il dott. americano Mulford ha dichiarato che le donne godono più salute degli

uomini, perché — con la moda dei vestiti leggeri — i raggi ultravioletti del sole arrivano più facilmente alla loro epidermide.

Però le donne potranno sempre dire:

— Meglio accompagnate che sole!

Che un giornale francese segnala una scossa di terremoto avvenuta a 95.000 chilometri da Parigi.

Ma! questo forse tellurico! Non basta più il globo terrestre; vogliono scuoter la terra anche... a Nettuno!

Che un aeroplano è caduto nel centro di Belgrado, mentre eseguiva delle evoluzioni per conto di un'impresa di pubblicità.

Il Congresso Nazionale Narodna, riunito d'urgenza ha protestato violentemente contro l'Italia.

Che al Messico non ci sono "novità". Già è imminente la rivoluzione.

Che Ladislao Seko, di Budapest, ha vinto una gara fra barbieri, riuscendo a radere una barba in 45 secondi.

Da informazioni assunte ci risulta che quella barba non apparteneva ad un lettore degli articoli di F. S. Nitti.

Altamente Ladislao Seko avrebbe impiegato 45 ore.

DR. ROBERTO G. CALDAS

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncervé di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Residenza: e Cons.: R. Major Quadinho, 7. — TELEFONO 4-5403

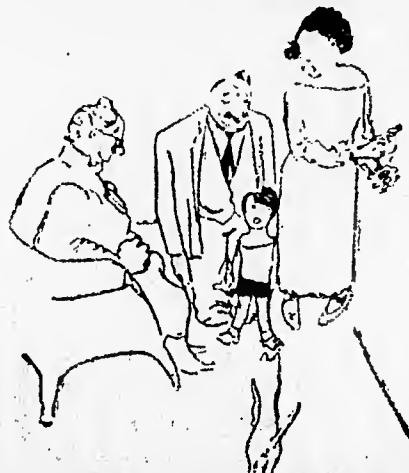
Bimbi terribili

— Che hai fatto, Pierino, che sei così sudato?

— Ho ammazzato cinque mosche: due maschi e tre femmine.

— E come fai a saperlo?

— Due erano su la poltrona e tre su lo specchio.



La carrozza di tutti

SIGNOR CONDUTTORE

Nel discorso tenuto a Santos dall'oratore "ufficiale" G. Turolla, e riportato dal "Piccolo" del 16 corrente, si legge anche questa:

"Se segui tua stella,
non puoi fallire
al desiato approccio".

Danto veramente aveva scritto, se la memoria non m'inganna "al glorioso porto". Saresti tu in grado di spiegarci l'enigma?

G. M.

(N. di R.) — Io? Denuncio il caso al dantista Pastonchi, come appropriazione indebita qualificata!

REALTA' ROMANZACA

Il "Fanfulla" pubblica questo incredibile annuncio:

"Si vende a prezzo d'occasione una palazzina nel centro per 380\$000".

Epoi dite che il proprietario del mattutino italiano non meriti il titolo di "munifico".

A. BELLOTTI.

PROPAGANDA DI CORTESIA

Nei "bonds" tra la réclame di un lassativo e di una nuova marca di lucido per scarpe è affisso questo annuncio:

— "Temos empregados cortezes. Apontando-nos os que coubece. V. Excia estará contribuindo para a propaganda da cortezia".

Ora i casi sono due, e forse anche tre:

1° Se la Light, come afferma, ha degli "impiegati cortesi", li conosce, e quindi è inutile che glieli indichiamo noi, e che facciamo propaganda di cortesia a persone cortesi;

2° Se non li ha, come pare, perché lo afferma?

3° Per fare un atto di cortesia, io non denunzio alla Light un conduttore coriese che l'altro ieri mi voleva far pagare due volte, ciò che io non feci, per contribuire alla propaganda della cortesia.

Più cortesi... si diventa poeti!

"QUID EST VERITAS?"

"Domandava il centurione romano agli accusatori del Nazareno" (Dagli Eebi del 17 corr.).

Questa domanda invece fu rivolta da Pilato al Nazareno il quale — secondo l'Evangeli — non rispose.

Ma (giacché siamo nel latino, restiamoci) "aliquando honus dormitat Homerus".

R. F.

PER CONTINUARE

Leggo nella cronaca d'un mattutino:

"Lì è il sogno dolce e studente".

Ma che studente dormiglione deve essere quel sogno!

PER FINIRE

— Papà, perché baci la cameriera?

— Oh! Portami gli occhiali figlio mio: mi sembrava tua madre!

FOLCHETTO.



CALENDARIO AFGANO

E' stato assassinato il nuovo Re dell'Afganistan, Madir Khan.

(Dai giornali)

— Vediamo un po': chi sarà re domattina?

Ricordando il... duello sfumato

I.o

Non volle il ciel che il sangue dei fratelli
Fosse qui sparso sul terreno. Iddio
Il giudice che aborre i tristi dnelli
E ben punisce ogni ardimento rio)

Ha fatto sì che i due talenti belli
Tornasser fidi amici dal enor pio...
La lama — oh gioia — non forò i budelli,
E la Colonia ride, e godo anch'io.

Posson le spade e i colpi di pistola
Risolver dell'onore la questione?
No! Il duello insegna questa cosa sola:

Sovente l'uom che ha torto a chi ha ragione
Infilza la sua spada nella gola,
E l'ammazzato passa per... minchione!

II.o

Felici voi, o uobili padrini,
Perché non lo vedeste quel fatale
Assalto che spedisce all'Ospedale
Il colpito avversario! Uh quei cretini!

Che attendevano l'opra dei becchini
Rimasero delusi, perché il male
Fu posto in fuga e il mesto funerale
Non ebbe luogo, e si sparmio quattrini!...

Regni la Pace sempre tra i fratelli
Di lingua e sangue, e il vero amor perfetto
Conceda a tutti giorni lieti e belli.

Abbasso l'odio tristo e maledetto!
Abbasso le pistole ed i coltelli!
La Stampa vuol concordia e dolce affetto...

ANTONIO ZAMPEDRI

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Via urinarie — Elettrolisi — Uretrocopia Anteriore e Posteriore
— Gistecopia — Cateterismo degli Uteri.

CONSULTORIO: Rua 7 de Abril n. 35 — Telefono, 4-4896 —
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18 — S. PAULO

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLE CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o dell'ovaio, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfecta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

L'illuminazione artistica

(CONTRIBUTO AL CONCORSO DELLE VETRINE)

La tua vetrina è di calzo-
lato? Allora tu illuminerai la
tua vetrina in modo che si ve-
dano le scarpe e non i prezzi.

Innanzi tutto una scarpa
sottintende un piede. E' indi-
spensabile quindi che l'illumi-
nazione sia fatta coi piedi, con-
templata con occhio pollino,
cosparsa di piante di piedi, con
dei versi di pelle di Dante, di
Tasso e di Leopardi.

"E se non piangi, di che
pianger suola?"

La tua vetrina è di dro-
ghiere? — E allora ecco co-
me la dovrai illuminare.

Ci vogliono lampadine di
molte candele steariche mes-
se nei davanti, così non si ve-
drà quello che si fa nel di-
ietro.

Tutta la merce deve in tal
modo sembrare illinsiva e nu-
triente nello stesso tempo, per
dimostrare ch'è l'illinsione di
chi compra e la nutrizione di
chi vende. Può servire d'inse-
gna:

"Si che m'ha fatto per più
anni macro".

Come sarà la vetrina d'un
gioielliere?

Il brillante si sposerà gra-
ziosamente alla perla, quasi a
simbolizzare la donnina bril-
lante che trovando una perla
d'amico lo conduce dall'orafa
e gli dice, come disse la ma-
dre dei Gracchi:

—Ecco, questi voglio che
siano i miei gioielli! —

Motto:

E' questa luculenta e ca-
ra gioia".

La vetrina in genere deve
essere di vetro trasparente e
deve mostrarsi come la gio-
vane signora moderna, ossia
deve saper mettere tutto in
mostra, senz'aver l'aria di far-
lo a bella posta: elegante, ma
non civetta.

La vetrina deve conservare
il suo ruolo di specchietto per
le allodole, ricordandosi che
le allodole in questione sono
soltanto i merli.

La vetrina infine deve es-
sere chiara, nitida, ordinata,
senza confusione all'occhio
del passante. La confusione,

se mai, vien dopo, quando il
passante diventa acquirente.
UN VETRINAIO.

P. S. — Avviso agli indi-
creti corteggiatori. Tenete
bene a mente che è severamen-
te proibito il "piropo". Tene-
tevi quindi a rispettosissima distan-
za dalla calca femminile che
si piglia davanti alle vetrine,
se non volete finire in guardi-
na, con la relativa tentazione
di sgozzarvi per la vergogna.



Letteratura Luso-turca

SBINHAS

Garida Rosa, debois visitar
vintes medico não betor me-
lhôra. Ella tinbia e gara xelo
de sbinhas. Debois de tanto,
se resolver me brocurar bor
ultimo.

Os grande medico e os xar-
laston são brocurado bor ul-
timo.

Mim não ser xarlaston!

Mim dizer brá Rosa o sa-
guinte: "Garida Rosa bocê já
vir uma rosa sem sbinhas?"

Essa minhas balavra fazer
feito nella, bois ir imbora
contente.

Gomo mim não gobrar na-
das bor receita, ella gonvidar
mim brá vai faça um basselo
de bonde.

Mim ceitar. Rosa borem,
todo o stante dizer bra eu:
"Stá bendo aguella? tambem
se xamar Rosa".

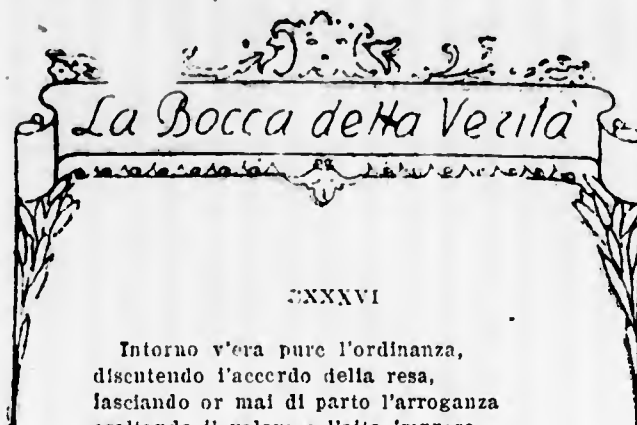
Deste geto ella mindicar
uma doze moça gue se xamar
Rosa.

Debois mim vai bergunta
brá ella, se gonhecia todas
essas Rosas.

Ella dar risadas borem di-
zer: "Ora! isso ser facil, bois
toda moça gue ter tbinhas na
gara ser Rosa, bois não exis-
tir Rosa sem sbinhas.

Dr. Kemai Nelkel

(come sbinha ou roseira)



Intorno v'era pure l'ordinanza,
discutendo l'accordo della resa,
lasciando or mai di parto l'arroganza
esaltando il valore e l'alta impresa.

Affratellati senza piu' baldanza,
lasciaron l'armi tutte in lor difesa
in amistà di pace e buona usanza
senza rancor di parte e senza offesa.

In tre articoli sommari (1) equamente
da Santa Lucia furono formulati,
1.º La truppa di sua Maestà, a qualsiasi

corpo appartengon, terminantemente
devono imbarcarsi con gli usati
onori di guerra, sempre persuasi.

GIUSEPPE CAVALIERE

(1) — Dichiaro, a ben del pubblico e mio, che se il sig.
proto — o chi per lui — invece di "sommari", stampasse
"somari" (che significa tutt'altra cosa) io declino fin d'ora
ogni e qualsiasi responsabilità poetica, artistica e finanziaria.



ANTARCTICA

Semplicemente
ECCELLENTE!



Parlo dele... "imposissioni,, del Corintia e ci dò un colpeto ala Laf...

(Speciale per il "Pasquino")

Caro Signor Direttore,

Mi, di solito, sono un uomo di carattere generoso, come il vino buono, che non ci piace di darci addosso ai vinti. Ma — perdo cane! — c'è dele volte che non si può stare così bono e galata per la necessità di dire il fatto suo a cuelli che enaieuna sleguata se la merita proprio, per davvero.

Chì, per esempio, mi può segurare a me — a parte che sono palestrino! — di scrivere chene che il Corintia si merita per il suo ato di prepotenza di sista fera pazata indove che poco prima del "match" coi "ganselos" è saltato fuori che o Nerino giocava nel selesionato o lui non dava gnanche un uomo e si infischiaa dele sarte del paulisti?? Quel ato lì, cco, è di cuelli che d'finisce tutta una mentalità e al Corintia, ci è costato un bel cannera di critiche, di lamenteassioni, di rimproveri e di giudissi che sarebbe il caso di andarsi seondere dela veronda!

Il fatto c'è nche bisogno di contarlo, perché i giornali ben raccontano essi con tutti i dettagli possibili, ma si può rievuare essi: il Corintia a sospeso il suo giocatore Nerino, che era del selesionato, perché a lui ci faceva comodo la vista dele "pretese" di lui giocatore. L'Apea è prestigliata il Corintia e a scelato Pepe per il selesionato e lo à fatto al mare la regola.

Cuando che è vegnuto il momento del incontro, il Corintia — che aveva già dimenticato le marachole di Nerino e fatto la pace fraudola la ruspension — è saltato fuori che "u tiravano" via l'ape e metevano Nerino e lui non ci dava guanche Grane, Del Debio e Di Maria!!!

Di principio l'Apea è rimasta "grogg" dela stupefazione par "fira dela" brucaderia,

ma subito ci è venuto lo sdenho e il dott. Elpidio à detto: "si què jogà, joga: e si non què, descia que nois dà gelto perché non queremo ser mandado por gente che agora è preto e dispois è branco e pensa che isto è casa da sogra!"

I corintiani, cuando che a sentito questo, à capito che lera mica il caso di fare i... "moschiteri", a messo giù le "pretese" e le arie di padroni — è entrati nel campo e colpa perché obedisce a ordini — è entrati nel campo e la cossa è cussì finita anche perché il delegato di servizio à detto che bisonhava si decidese se no sospendeva il "match" e mandava via la gente...

Questa, cuando che a saputo il fato, è rimasta... fredda e non c'era uno che non dicesse: "Sim segnor! mas oggia que idea! o que pensa o Corintia que è o papão? di tanto... auto-elogio na "Gazeta" à restato mesmo convencido pensa que è asin grande che non inxerça mais nem o ben nem o mal! Sai pixote! Pra què tirá o l'ape? ci dõe perché è do Palestra? mas si vé cada una neste mundo..."

E cussì via, che non ci era nessuno che non dicesse la sua!...

L'impresa ci à tacato le nespole, non si può dire di no, ma in modo camarada che se era il mio Palestrone italiano vello di guerra, era un Dios ci aenda!

In tutti i modi adesso l'Apea sa con chi può contare e l'è melio che abre os olios che se no enchi là — risticatichi, moschitieri, nobili uomini, podiroi edicetera — è capaci di farci del altri... scherzi!

Me, come palestrino grasse a Deus, non vello insistere tropo o ci dico a cuell tal "conte (?) corintiano" che l'è melio che mete il naso in

casa di lui che non ci avansa il tempo di amolare i altri che à il cervello a posto: "comprenden papudo?"

Adesso la Laf, l'ovara signora chi lo averebbe mai delo che finiva in quel modo lì dopo che à roncato tanta prosa! Finita veramente non è ancora perché cuando me ci sto scrivendo questa collaborassione è vegnuto via solo il Palmiera.

Ma nelo steso tempo è proprio finita perché non c'è dubbio che anche i altri apre i oeli e dà o fora e acaba con quella geringonza che dura da troppi an e al futbol li à fatto tutto il male possibile.

La saída del Palmiera à fatto una "bruta" impresione, perché lui lera stato il primo a lassare la Apea e quindi a fare la Laf. Vuel dire dunque che à segurato la situazione fino che à potuto e che la Laf l'è proprio destinata a tornare nel nulla o, come che dice i antichi romani che sono l'antepassati miei di me, "pulvis eri et pulvis ritornerit". Col quale pigliamo la vita alogrementemente in barba ala crise e ci strucco la mano.

Suo bevolissimo

GIGI POLENTINA.

P. S. — Al ultima ora pare che le cosse stia camblando. L'Apea infatti l'è saltata fuori con una dichiarassione balorda indove si capisse che à una

certa dose di fifa di toccare il Corintia e me scometo che finisse per schiappare nel selesionato Tufy e Nerino... Allora si mi sentirà a mo'!! Di nuovo tanti sinconi di mano.

G. P.

Spunti a 90 l'ora

L'"Alpargatas" ha vinto lo "Scarpa". Commenta un calzolino: — "ma non c'è logica! la scarpa è dunque più dobole della "alpargatas"?"

Gli argentini hanno vinto gli uruguayani, campioni del mondo, e son diventati campioni del Sud America.

Commento di un matematico: — "E la logica? il "tutto" è dunque inferiore ad una "parte"?"

Il celebre podista finlandese Berg si è ritirato domenica scorsa dalla gara di 5000 metri. Se fosse stato l'italiano Basi... apriti cielo!

La Palestra, nelle gare di atletismo, ha "fatto" zero punti. Bene! ci piace la gente così! Non è possibile avere il "tudo"?

E allora... "nada"!

L'Esperla è stato penultimo con 3 punti e mezzo. Dice Pezzini: — il mezzo lo abbiamo

Figliol prodigo...

(Il Palmeiras ha abbandonato la Laf ed è ritornato all'Apea)



IL PALMEIRAS: No, egregia signora! Ora mi accorgo qual'è la vera mamma!

fatto perché non ci credano massoni..."

L'Atletico Lucio de Castro ha saltato, con l'asta, m. 4,10: senza l'asta, 1,80.

Ovo si vede che l'asta val bene qualche cosa anche nell'atletismo.

Scrivo "A Folha da Manhã" di lunedì: "As cores do Paulistano fracassarono peranto o

Independencia".
Colori che si fracassarono??
Ma va là...

Il Santos ha "perdonato" Biliu e Siriri. Lo sapevamo noi che tutto era "fita"! Altro che "attitudes"... verticais!"

I bahiani giocheranno domani contro i paolisti. Quanti vinceranno? Mah! sono anche essi così... "fundos"...



Le cattive lingue affermano che il cav. De Vivo c'è rimasto male col passaggio del Palmeiras all'Apca...

"Dov'essere una "manovra" — avrebbe detto — per non darli la soddisfazione di far fare la fusione..."

Il cav. De Vivo ha stabilito una rigorosa censura per tutto quanto riguarda la Palestra. Va bene: ma o quel contratto con quella tal Società P., "vao ou não vao?"

L'affare della censura è stato preso sul serio da Paolo Butrico il quale — furbescamente — scappa quando vede Capodaglio ma poi — diciamo così, ingenuamente, — si sbottona coi 7428 amici informatori di quegli...

Però... però... che bel effetto fa tutto questo po' po' di solennissimo silenzio sulle cose della Palestra, eh?

Mancava competente a chi scovora il "responsabile" per l'ultima intervista concessa alla "A Gazeta" sull'"Imminente inizio dei lavori dello Stadio".

"Brincadeiras de lado" stanno mettendo le micce a certe bombe!...

Col ritorno del Palmeiras rivedremo Faria, vecchio amico che è iscritto anche alla Palestra "contro la quale — dice — giocherà come un leone".

Malgrado la fiera afferma-

zione nessun giocatore palestrino è svenuto.

Amicare è apparso eccessivamente nervoso nel gioco contro i "ganchos".

Dice che data la camicia bianca e i calzoncini neri, i sudetti gli sembravano i corinziiani che poco prima gli avevano dato grossi fastidi nella sua qualità di "tecnico" del selezionato.

La "guigne" di Ettore contro i "ganchos" è stata fantastica. Bianco afferma che il sinonimo di "guigne" è, molte volte "pé torto".

Sernagiotti ha compiuto 20 anni domenica scorsa, il che non impedirà che i suoi ammiratori non gliene diano più di 16.

A proposito: auguri neh?

Nascimento si è allontanato definitivamente da Piazza della Repubblica, spaventato da un intervento di alcune persone che hanno gli uffici in rua Gusmões. Che razza di posto quel n. 6. nel "Beppina"...

Pascarelli ci scrive giurandoci che egli "non beve proprio nulla". Va bene: ma non ci venga a dire che non mangia, perché due bugie sarebbero troppe.

Le cose impossibili: che Osses faccia un discorso — che Mele si rassegni ad essere una schiappa — che Xingo sia fannullone — che Russo si faccia fare dei goals da 50 metri — che Sernagiotti cresca — che Carrone o Gollardo si ricordino di aver-

due gambe — che i suoi paolisti non siano... "cueren-queiros".

Stasera, ballo. Forse sempre un "jazz band" a far... ballare!

Al Parco Antartico stanno facendo la sede. Parola d'onore! Andate a vedere, se non ci credete! Con lo stesso sistema sarà messo nella vecchia tribuna una scritta: "Stadio" e... "felto o jogol!"

Il primo gioco con l'Athletica è stata una batosta. "Seu" Oscar, non è con la "garganta" che si vincono gli avversari!



Un giornale ha scritto: "O Pires, do Rio, ha battuto Miguez". Va da sé che non si tratta del Prefetto di S. Paolo.

A proposito di Miguez "quem foi que disse" che si trattava di un pugilista "ammirevole"? Se è ammirevole lui, lo è anche... Valentino...

Il boxeur italiano Roberto sta per ritornare in attività.

Speriamo che non sia una "attività... passiva" come gli capitò in Argentina...

Il "match" Virgolino e Zanini è terminato a calci. La Commissione ha sospeso entrambi o li ha privati delle borso. Ma poi li ha subito perdonati. Infatti, i due, poverini, volevano, non litigare, ma fare una dimostrazione di "savate".

E la faranno domani...

Il campione inglese Webster è stato messo due volte KO in Argentina: a Suarez gli danno delle "cunjas" come a Italo...

L'argentino Gonzalez e lo spagnolo Barbons hanno fatto sabato una "dimostrazione" di boxe. Molin ha immediatamente fatto pervenire ad entrambi una proposta di contratto in qualità di "velocista".

All'ex "Molin d'Or" (barbato) oggi "Centro Paulista" M. Lacerda Franco", continuano gli insuccessi. Il lottatore... quel lottatore ha la scalogna!

E' preannunciata la venuta di una squadra di boxeurs italiani: prepararsi che... a gran sode!

Il vero "padriacchi"...

...Corinthianerie...

Il Corinthians ha tentato di "imporsi" la sua "volontà" all'Apca, riuscendo alla formazione del Selecionado



L'APCA: Ehi amico... "Moschettiere"! Non essere "garganta" perché, se non ti dispiace, le migliori armi ce le ha...

la Commissione di Box? 6
"Willy" che poi se ne vania...

— Il Principe di Galles ha partecipato ad un banchetto offerto al gigantesco boxeur italiano Carnera. Dicono che Italo, che non per nulla è campione, inviterà il Papa...

Lafeanerie

...Addio patria!! Il castello si sfascia... Il primo colpo è stato dato proprio dal Palmeiras, l'ex "intransigentissimo" per eccellenza.

E ora? Ora non c'è che da attendere che suoni l'ultima... medesima, la quale dov'essero assai più vicina di quel che si pensi...

Oggi a me, domani a te. Un giorno corre il cacciatore e un giorno la lepre. La vita è fatta a scale: chi le scende e chi le sale...

Un tempo abbiamo visto i clubs dell'Apea, presi dal ter-

ror paucio, precipitarsi alla Laf. Ora succederà il viceversa.

E che ciò succederà siamo più che sicuri, appreso perché — appena reso pubblico l'addio... "de mão fechada" del Palmeiras—S. Denio, Internacjonal o Independencia si sono affrettati a giurare fedeltà alla sconsolata matrona. Il che significa che ognuno di essi tenta di ingannare gli altri per poter arrivare primo a trovare un posticino libero presso la buona vecchia mamma...

L'Independencia ha incominciato a dare una prova di disciplina, battendo il Paulistano. A proposito di Paulistano, come si metteranno le cose — se altri clubs seguiranno il Palmeiras — per tale club? Abbassare la testa? Uhm... Abbandonare il football?... Uhm... Accidenti che brutto dilemma... Vedremo un po' sabato come si sarà risolta la tragedia...

Li vini d'una vorta

A tempi c'ero regazzino, allora
Erano l'anni de ruzzà cor vino!
Ché se faceva or cottimo, ar Grottino,
Dé beve a setto e a sei quadrini l'ora.

E v'aricorderò sempr'a Marino,
Indove tutti l'anni andamio fora
D'Ottobre, a villeggià co' la Signora
E se stamio inzienn'ta Sammartino.

Li nun c'ereno vini misturati
Co' clammelle de sorfo, e quadrinacel.
E munizione e tant'artri peccati.

Bevovio un quartarolo e discevo: esel:
E or v'iao esclava: o voi, bon pro' ve facel.
'Na pisciata, e sinceri come pesci.

GIOACCHINO BELLI

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente famigliare — Acqua corrente
e telefono in ogni stanza — Appartamenti

Cucina italiana — Restaurant

— NUOVO PROPRIETARIO: —

JOÃO SOLLAZZINI

LARGO PAYSANDU' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA — CAPITAL, Frs. 100.000.000,00 — FUNDO DE RESERVA, Frs. 180.000.000,00
Sede central: PARIS — Succursales: AGEN, REIMS, SAINT - QUENTIN, TOULOUSE — BRASIL: São Paulo — Rio de Janeiro — Santos — Curitiba — Porto Alegre — Recife — Rio Grande — Bahia — Araraquara — Barretos — Bebedouro — Botucatu — Caxias — Espírito Santo do Pinhal — Jahu — Mococa — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Ribeirão Preto — Rio Preto — S. Carlos — S. José do Rio Pardo — S. Manoel. — ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé. — CHILE: Valparaíso e Santiago. — URUGUAY: Montevideo. — COLOMBIA: Bogotá e Barranquilla.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE OUTUBRO DE 1929

A C T I V O		P A S S I V O	
Letras descontadas	Rs 138.755:322\$000	Capital declarado das Filiaes no Brasil Rs.	15.000:000\$000
Letras e efeitos a receber:		Depositos em C/ Correntes:	
Letras do Exterior 49.605:283\$570		Contas correntes ..	110.417:949\$450
Letras do Interior. 124.939:352\$400	174.544:635\$970	Limitadas	6.892:224\$100
		Depositos a Prazo	
Empréstimos em C/ Correntes:		Fixo	89.638:522\$340
Saldos devedores em moeda nacional .	114.180:370\$030	Depositos em conta de Cobranças	192.281:233\$340
Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro	8.094:266\$300	Titulos em deposito	270.825:563\$390
Valores depositados	270.825:563\$390	Agencias e Filiaes	216.771:432\$170
Agencias e Filiaes	217.978:112\$260	Correspondentes no Estrangeiro	103.885:054\$740
Correspondentes no Estrangeiro	76.753:391\$360	Casa Matriz	50.781:937\$440
Titulos e Fundos pertencentes ao Banco CAIXA:	14.201:848\$600	Diversas Contas	68.192:244\$540
Em moeda corrente 33.499:325\$220			
Em C/C a n/ disposição:			
No Banco do Brasil 10.735:197\$430			
Nos outros Bancos 6.560:848\$030	50.795:370\$680		
Diversas contas	58.557:644\$940		
	1.124.686:162\$010		1.124.686:162\$010

A Directoria: APOLLINARI.

São Paulo, 18 de Novembro de 1929

Pelo Contador: MARSIAJ.

Representante no Brasil da: "Cie. Internationale des Wagons-Lits et des Grands Express Européens"

Olio Sasso



PREFERITO IN TUTTO
IL MONDO
RAPPRESENTANTI
CASA TRINACRIA
Antonio, Salvador
Messina & Comp.
Rua Aurora 41-A S. PAULO

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

(Cuore, Stomaco, Polmoni e Reni)
PROF. DR. E. TRAMONTI
CONSULTORIO:

R. XAVIER DE TOLEDO 8-A
Dalle 3 alle 5.

RESIDENZA:
ALAMEDA FRANCA, 48-A
— Ore 13 alle 14 —
TELEFONO: 7-2231

DR. ARTURO ZAPPONI

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5, pom. — Tel. 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Tecl.: 9-0155

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Av. Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono 9-1675.
Dalle 7 alle 9 e dall'11 alle 3.



RESTAURANT "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario Giulio Pasquini
PASQUINI & CIA.

N.º 42 — Rua Ypiranga — Telefono, 4-1651
— S. PAULO —

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti CUCINA ALL'ITALIANA A QUALUNQUE ORA

Si accettano pensionisti. — Vini e bibite di ogni qualità.
Specialità in tagliatelle casalinghe. Colazioni e pranzi a domicilio.
RUA SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel.: 4-1966

DR. P. RAIA — DR. R. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — RAGGI X
Consultorio: PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — Ore 1-3 pom.
Telefono: 4-5179
Resid.: P. Raia — Tel. 4-3791 — Resid.: R. Picerni — Tel. 7-2695

Dott. Giuseppe Tipaldi

MEDICO OPERATORE

Dalle ore 14 alle ore 17
Consultorio: 4-9680
Residenza: 7-2040

Dott. FAUSTO FIORAVANTI

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche
Cons: Av. S. João, 34 - S. João — Tel.: 4-1847 — Dalle 8 alle 5 — Resid.: Rua S. Caeetano 11-Sobr. Tel.: 4-6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

IL DOTTOR

**Angelo Romulo
De Masi**

Comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito il suo Consultorio e la Sede di San Paolo dell'

**Istituto Italiano del
— Radium —**

all'Avenida São João, numero 123 - 3.º piano
(ascensore)

PALACETE PADULA

VENDONSI ricette per vini nazionali e straoieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con viti stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti — Birra fluida — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico — Citrato di magnesia — Saponi — Vini bianchi e altre bibite igieniche

— CATALOGO GRATIS —

OLINDO BARBIERI

Rua Paraiso, 28 — Tel. 7-0158
— SAN PAULO —

Al N. 105

DELL'AV. BRIG
LUIZ ANTONIO

il DOTTOR FARANO

HA TRASFERITO IL SUO
CONSULTORIO

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Os. Umberto I
Residenza e Consultorio:
R. DOM. DE MORAES 18
Telef. 7-3343 - Consulte:
dalle 9 alle 11 e dalle
2 alle 5

"BARATAS?"

Usate il PO' AZUL

Olivetti



IL SUCCESSO CONFERMA
LE QUALITA'

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE

CASA SOTERO

CAMPASSI CAMIN E CIA.

Rio — S. Paolo — Santos — Araraquara

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per cappelli si trovano sempre in "stock" — Rivolgersi in RUA FLORENCIO DE ABREU N.º 13 — Prima di fare acquisto di forme. —:— —:—

Dott. F. A. DELLAPE

Chirurgia — Parti — Malattie genito-urinarie.

Consultorio: Av. Rangel
Pestana 422 — Dalle ore 9
alle 11 e dalle 3 alle 5.

Telefono 2-2390 — Residenza: Tel. 9-1214.

Dott. Antonio Rondino
MEDICO E OPERATORE

R. Libero Badaró, 2
Telefono: 2-5086
Residenza: Telef.: 4-6218

AGENZIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro 5 (sobrela) — Angolo di Rua 15 de Novembro, Tel. 2-3545

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS
DE SENHORAS

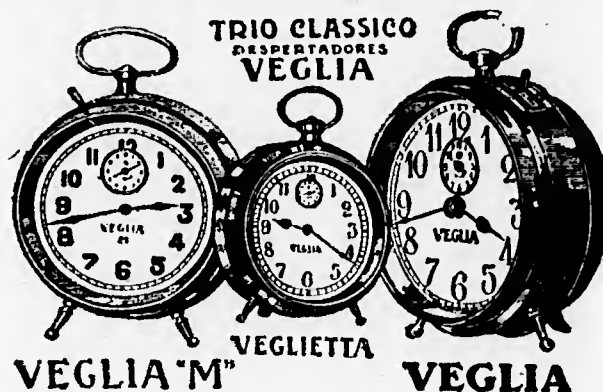
DR. NAZARENO ORCESI

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica de Partos, annexa a Maternidade — Residência: Rua Augusta 54 — Telephone 7-2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: 7-1087 — Consultorio: Praça da Sé, 3 (5º andar, Salas 19-20).

Composto e impresso nelle Officine della

S.A. "IL PICCOLO"

— RUA ANHANGABAHU, N.º 12 — Tel.: 4-0593 —



GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA



Unica premiata con medaglia d'oro alla Esposizione Internazionale di Rio del 1922. — Macchine da cucire e da ricamo SINGER — Manichini. — Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni.

José Nob, de Gerard
R. QUINTINO BOCAUYVA, 64
Tel. 2-0479 — S. PAULO

SARTORIA

Vincenzo Pagano

IMPORTAZIONE DIRETTA

RUA L. BADARO', 21

S. PAULO

TELEFONO 2-5111